ДОКУМЕНТ S/1342

Доклад Председателя Комитета экспертов относительно условий, на которых княжество Лихтенштейн может вступить в число участников Статута Международного Суда

[*Подлинный текст на английском языке*]
[23 июня 1949 года]

На заседании 8 апреля 1949 года Совет Безопасности решил препроводить в Комитет экспертов для рассмотрения и доклада письмо правительства княжества Лихтенштейн, которое было передано Генеральному Секретарю Швейцарским бюро связи с Организацией Объединенных Наций (S/1298 и Corr.1). В письме выражалось желание правительства княжества Лихтенштейн узнать условия, на которых княжество Лихтенштейн могло бы вступить в число участников Статута Международного Суда.

Комитет собрался 16 июня 1949 года для обсуждения письма правительства княжества Лихтенштейн. После дискуссии Комитет решил 9 голосами при 2 воздержавшихся (Украинская Советская Социалистическая Республика и Союз Советских Социалистических Республик) просить Совет Безопасности направить следующую рекомендацию Генеральной Ассамблее:

«Совет Безопасности рекомендует Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 2 статьи 93 Устава определить следующие условия, на которых княжество Лихтенштейн может вступить в число участников Статута Международного Суда:

княжество Лихтенштейн станет участником Статута со дня вручения Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций документа, подписанного от имени правительства княжества Лихтенштейн, ратифицированного в соответствии с требованиями конституции княжества Лихтенштейн и предусматривающего:

a) принятие всех положений Статута Международного Суда;

b) принятие всех обязательств члена Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 94 Устава; и

c) обязательство внести взнос на расходы Суда в размере такой справедливой суммы, какая будет периодически устанавливаться Генеральной Ассамблеей по консультации с правительством княжества Лихтенштейн».

Во время дискуссии представители Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики высказали мнение, что в соответствии с пунктом 2 статьи 93 Устава участники Статута Международного Суда должны быть независимыми и суверенными государствами. В этой статье не имеется в виду, что любое государство, каково бы оно ни было, может стать участником Статута Международного Суда. Тот факт, что условия должны определяться в каждом отдельном случае, показывает, какое значение придавали этому вопросу составители Устава. Несомненно, княжество Лихтенштейн уступило в ряде важных моментов свой суверенитет другому государству. Поэтому княжество Лихтенштейн не является суверенным и независимым государством и нет необходимости принимать его в число участников Статута Международного Суда.

Большинство членов Комитета, однако, утверждали, что по смыслу статьи 93, пункт 2, Устава княжество Лихтенштейн является государством, так как оно обладает всеми качествами, присущими государству. Юрисдикцию Международного Суда следует расширять возможно больше. Быть принятым в число участников Статута Международного Суда особенно необходимо для княжества Лихтенштейн, так как это — малое государство, а защита закона чрезвычайно необходима именно в таком случае. Напомнили также, что при разборе заявления Швейцарии о приеме в число участников Статута Международного Суда Комитет экспертов рекомендовал назначить определенные условия. Хотя не имелось в виду, что эти условия в любом случае в будущем станут фигурировать как прецедент, обсуждение заявления Швейцарии в Комитете было столь исчерпывающим и детальным, что, кажется, было бы целесообразно сохранить те же условия в той же формулировке и в отношении княжества Лихтенштейн.

ДОКУМЕНТ S/1355

Доклад о внесенной на рассмотрение Совета Безопасности резолюции о возмещении путевых расходов и суточных заместителей представителей в комиссиях Организации Объединенных Наций в Греции, Индонезии и в Индии и Пакистане (S/1338)

Меморандум Генерального Секретаря

[*Подлинный текст на английском языке*]
[26 июля 1949 года]

Постоянные представители делегаций Австралии, Бельгии, Колумбии и Франции, действуя от имени своих правительств, обратились с просьбой рассмотреть на заседании Совета Безопасности проект резолюции, в котором предусматривается оплата всех уже произведенных путевых расходов и суточных заместителям представителей в Комиссиях Организации Объединенных Наций в Греции, Индонезии и в Индии и Пакистане.

В резолюции Генеральной Ассамблеи 231(III), принятой 8 октября 1948 года, говорится среди прочего:

«2. Постановляет, что путевые расходы и суточные оплачиваются по бюджету Организации

Объединенных Наций одному представителю любого члена Организации, участвующего в следственной или согласительной комиссии, учрежденной Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности, при условии что из этого правила может быть сделано исключение в случае решения соответствующего органа о том, что для каждого такого члена требуется заместитель;

3. Уполномочивает Генерального Секретаря возместить на основании пункта 2 настоящей резолюции все уже произведенные путевые расходы и оплатить суточные представителям государств—членов Организации, участвующих в уже существующих следственных и согласительных комиссиях, учрежденных Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности».

Резолюция, предложенная четырьмя делегациями, поднимает вопрос в отношении первой Балканской комиссии; в ней требуется оплатить уже произведенные расходы заместителям членов Комиссии по расследованию инцидентов на греческой границе, которая была учреждена Советом Безопасности 19 декабря 1946 года. Оплата путевых расходов и суточных не предусматривалась ни для представителей, ни для их заместителей. Деятельность этой Комиссии закончилась, и вместо нее резолюцией Генеральной Ассамблеи 109(II) от 21 октября 1947 года был учрежден Специальный комитет Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу. В пункте 3 резолюции 231(III) разрешается оплата уже произведенных расходов только членам существующих комиссий, что исключает Комиссию по расследованию инцидентов на греческой границе.

Кроме того, Совет Безопасности, создавая Комитет добрых услуг для Индонезии в октябре 1947 года и Комиссию посредничества по индо-пакистанскому вопросу в апреле 1948 года, не обусловил необходимость в заместителях представителей. В свете этого факта Генеральная Ассамблея не предусматривала никаких фондов для такой оплаты уже произведенных расходов заместителям представителей в этих комиссиях. Но если Совет Безопасности одобрит такую оплату уже произведенных расходов заместителям представителей в этих комиссиях, Генеральный Секретарь вынужден будет представить на решение предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи смету этих расходов. В резолюции предлагается также оплата этих расходов заместителям членов комиссий в будущем. Если Совет Безопасности решит, что эти выплаты должны быть сделаны, Генеральный Секретарь пересмотрит бюджет и попытается найти лучший способ изыскания необходимых фондов.

Если оплата уже произведенных расходов заместителям членов будет утверждена Генеральной Ассамблеей для трех комиссий, расходы Организации Объединенных Наций подсчитаны в прилагаемой таблице за весь период деятельности Комиссии по расследованию инцидентов на греческой границе, а для комиссий для Индонезии и для Индии и Пакистана — за период со дня их учреждения до 1 июля 1949 года.

ТАБЛИЦА

А. СМЕТА РАСХОДОВ ПО ПРОИЗВЕДЕННЫМ ВЫПЛАТАМ

Миссия	*Период деятельности*	*Количество членов*	*Стоимость проезда*		*Содержание*		*Всего (в долл.)*
			представителей[1] *(в долл.)*	*заместителей (в долл.)*	*представителей*[1] *(в долл.)*	*заместителей (в долл.)*	
Комиссия по расследованию	30 января 1947 г. — 15 сентября 1947 г.	11	10 900	10 900	50 600	33 000	105 400
Индия—Пакистан	1 апреля 1948 г.—30 июня 1949 г.	5		27 650		38 100	65 750
Индонезия	8 октября 1947 г.—31 декабря 1948 г.[2]	3		2 600		27 000	29 600
							200 750

В. СМЕТА РАСХОДОВ ПО ВЫПЛАТАМ ЗАМЕСТИТЕЛЯМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПО БЮДЖЕТУ 1949 ГОДА

Миссия	*Период деятельности*	*Количество членов*	*Стоимость проезда*		*Содержание*		*Всего (в долл.)*
			представителей[1] *(в долл.)*	*заместителей (в долл.)*	*представителей*[1] *(в долл.)*	*заместителей (в долл.)*	
Индия—Пакистан	1 июля 1949 г.—31 декабря 1949 г.	5				18 000	18 000
							218 750

[1] Решение об оплате расходов представителям не принималось.
[2] Было принято решение об оплате расходов заместителям представителей на 1949 год.